

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE

Kaspar Humbel, Uetikon a. See .....	113
Rix S. A., Zurich .....	101

### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bischoff Textiles S. A., St-Gall .....	30
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Forster Willi & Cie, St-Gall . 27b, 28a, 29b, 32a, 32b	18, 68
Aug. Giger & Co., St-Gall .....	27, 33, 96
Robert Halter S. A., St-Gall .....	101
Honegger & Cie, S. A., St-Gall .....	III
Theodor Locher, St-Gall .....	98
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	107
A. Naef & Cie, Flawil .....	27a, 28
J. G. Nef & Cie, Herisau .....	32, 74, 75
Neuburger & Cie S. A., St-Gall .....	70
Oertle & Cie, Teufen .....	101
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	69, 91
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	10, 76
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	114
Jakob Schläpfer, St-Gall .....	101
Walter Schrank & Cie, St-Gall .....	32b, 99
Walter Stark, St-Gall .....	32b
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall .....	103
Tobler Brothers & Co., Teufen .....	100
Union S. A., St-Gall .....	28a, 30b, 31, 31a, 31b, 33, 67, 100
Willy Zurcher, St-Gall .....	33

### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle .....	IV
----------------------------------	----

### CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich .....	82
----------------------------	----

### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich .....	24
U. Grisel & Fils S. A., Fleurier .....	104
E. Kneubühler, Zofingue .....	114
Macola S. A., Zurich .....	24
Willy Meyer S. A., Zurich .....	24
Sanco S. A., Zurich .....	104
Schellenberg, Sax & Cie S.A., Trübbach .....	95
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn .....	77

### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden .....	15, 85
Filtex S. A., St-Gall .....	22
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Honegger & Cie S.A., St-Gall .....	III
S. Kirschner, Zurich .....	82
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall .....	84
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	8
Stoffel & Cie, St-Gall .....	12
Arthur Vetter & Cie, Zollikon .....	95
Vischer & Cie, Bâle .....	98

### ÉCOLE DE MODE — FASHION SCHOOL — ESCUELA DE MODA — MODESCHULE

Ecole de mode Friedmann, Zurich .....	114
---------------------------------------	-----

### FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN — ZELLWOLLE UND KUNSTSEIDE

Feldmühle S. A., Rorschach .....	11
----------------------------------	----

### FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall .....	104
Boppart & Cie, Goldach .....	95
Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer, Dottikon...	49, 102
S. A. Filature de Schappe Ringwald, Bâle .....	97
Salzmann & Cie, St-Gall .....	21
Textil-Export S. A., St-Gall .....	97
Trüb & Co. Ltd., Uster .....	94
R. Zinggeler, Zurich .....	98
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106
Emil Wild & Co., St-Gall .....	97

### FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppart & Cie, Goldach .....	95
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach .....	100
Salzmann & Co., St-Gall .....	21
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106

### FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Oscar Haag, Kusnacht-Zurich .....	111
-----------------------------------	-----

### MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle .....	16, 88
--	--------

### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Albin Breitenmoser Ltd., Appenzell .....	71, 107
Emar S. A., Zurich .....	13
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	23
Honegger & Cie S. A., St-Gall .....	III
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	19
Oertle & Co., Teufen .....	101
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	91
Jakob Rohner S. A., Rebstein .....	10
Sailer & Schoensleben, St-Gall .....	114
Stoffel & Cie, St-Gall .....	12
Ed. Sturzenegger A.-G., St-Gall .....	100
Union S. A., St-Gall .....	100

### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINIE

Grossmann & Cie, Thalwil .....	92
--------------------------------	----

### RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Senn & Cie S. A., Bâle .....	110
Vischer & Co, Bâle .....	98

### TAPIS — CARPETS — ALFOMBRAS — TEPPICHE

Fabrique Suisse de Tapis, Ennenda .....	110
---	-----

### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen .....	19
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	106

**TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, LIN, RAYONNE ET FIBRANNE — COTTON, WOOL, SILK, LINEN, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA SEDA, LINO, RAYÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, WOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE**

L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	33b, 34, 34a, 35a,	9
Emil Anderegg A.-G., Weinfelden		102
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich		94
Jakob Baenziger A.-G., St-Gall		94
Tissage Bleiche S. A., Zofingue		92
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich		93
Bosshard-Bühler & Co., A.-G., Wetzikon		1
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich	35, 36a, 38	7
Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen, Derendingen		103
Emar S. A., Zurich		13
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden	34b, 36b,	37,
Filtex S. A., St-Gall		99
Christian Fischbacher Co., St-Gall	22,	80
E. Gagg-Vogelsang, Hombrechtikon	23,	79
Berthold Guggenheim, Zurich		114
Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich		II
H. Gut & Co. A.-G., Zurich	83,	96
Hugo Gutmann, Zurich		5
Heer & Cie S. A., Thalwil		93
Hirzel & Co., Ltd., Zurich	33a, 36,	4
Honegger & Cie S. A., St-Gall		92
Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle, Bâle		III
Max Kirchheimer, Zurich		96
Leemann & Schellenberg Ltd., Zurich		91
Société Anonyme A. & R. Moos, Weisslingen	19,	78
J. G. Nef & Cie, Hérissau	2, 32, 73,	74, 75
Reichenbach & Cie, St-Gall	28b,	69,
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach		91
Siber & Wehrli S. A., Zurich		8
Stehli & Cie, Zurich		6
Stoffel & Cie, St-Gall	12, 28, 29, 29a, 30a,	33, 81
S. A. Stünzi Fils, Horgen	35b,	20

A. Tischhauser & Cie, Teufen	96
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	17
Weisbrod-Zürcher Söhne, Zurich	3
Winzeler Ott & Cie S. A., Weinfelden	80, 93

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour	55,	113
Devaud Kunstlé & Cie S. A., Genève	60,	108
Geiser S. A., Huttwil	14,	61
S. Heim Fils S. A., Baden	55,	108
His & Cie, Murgenthal	58,	109
Hochuli & Cie, Safenwil	87,	113
Jakob Laib & Cie, Amriswil	53,	105
Johann Muller S. A., Strengelbach	86,	112
Nabholz S. A., Schoenenwerd		57
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthour		87
Oumansky & Co. Belfa, Genève	52,	108
J. F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn	58,	86
Ruegger & Cie, Zofingue		105
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf		59
Ryff & Cie S. A., Berne		105
Jos. Sallmann & Cie, Amriswil	60,	111
Tricoterna S. A., Berne		56
Vollmoeller, Fabrique de bonneterie Uster, Uster	54,	109
Yvel S. A., Zurich	53,	110

**TRESSSES DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE**

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen	72
------------------------------------	----

**Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?**

Les abonnements courent de la date à laquelle ils parviennent à l'éditeur. Aucun service rétroactif ne peut être assuré.

<b>Algérie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .	<b>Irak.</b>	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Angola.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belge).	<b>Iran.</b>	Légation de Suisse en Iran, 281, avenue Jalé, <i>Téhéran</i> .
<b>Belgique.</b>	Chambre de commerce suisse en Belgique, 8, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	<b>Italie.</b>	Agence de journaux Di Conno, via Set-tala 19, <i>Milan</i> .
<b>Brésil du Nord et du Centre.</b>	Camara de Comercio Suíça do Brasil, rua Candido Mendes 45, 1º, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	<b>Liban.</b>	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Brésil du Sud.</b>	Camara de Comercio Suíça do Brasil, Viaduto Boa Vista 67, 2º, Caixa postal 259 B, <i>Sao Paulo</i> .	<b>Madagascar.</b>	Consulat de Suisse, rue Dr Théodore Villette, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
<b>Bulgarie.</b>	Légation de Suisse en Bulgarie, Klemen-tinastrasse 1, <i>Sofia</i> .	<b>Maroc.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
<b>Congo Belge.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	<b>Portugal.</b>	Librairie Bertrand. Bureaux: rua An-chieta 31, 1º, Case postale 78, <i>Lisbonne</i> .
<b>Egypte.</b>	Chambre de Commerce Suisse en Egypte, 8, rue Malika Farida, <i>Le Caire</i> . B. P. 352. 40, rue Safia Zaghoul, <i>Alexandrie</i> .	<b>Roumanie.</b>	Legatiunea Elevetiana, Strada Pitar Mos 12, <i>Bucarest 3</i> .
<b>Est Africain Portugais.</b>	Consulat de Suisse, Praça 7 de Março «Fonte Azul 34, 1º», <i>Lourenço-Marques</i> .	<b>Sénégal.</b>	Consulat de Suisse, 11, rue Caillé, <i>Dakar</i> .
<b>France.</b>	Centre de documentation et vente du Livre suisse, 57, rue de l'Université, <i>Paris</i> . (Compte chèque postal 97-99, <i>Paris</i> .)	<b>Suisse.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, Riponne 3, <i>Lausanne</i> .
<b>Grèce.</b>	Agence internationale de journaux et publi-cations étrangères, rue Amerikis 17, <i>Athènes</i> .	<b>Syrie.</b>	Office commercial suisse pour le Proche-Orient, immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
<b>Haïti.</b>	Librairie l'Abeille S. A., <i>Port au Prince</i> .	<b>Tchécoslovaquie.</b>	Agence de journaux «Orbis», Stalinova 46, <i>Prague XII</i> .
<b>Indochine.</b>	Consulat de Suisse, 29, Quai de Belgique, <i>Saigon</i> .	<b>Tunisie.</b>	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam, <i>Alger</i> .
		<b>Turquie.</b>	Librairie Hachette, Boîte postale 2219, 469 Istiklal Caddesi, <i>Istanbul</i> .
		<b>Yougoslavie.</b>	Légation de Suisse en Yougoslavie, Bir-caninova 27, <i>Belgrade</i> .

Abonnez-vous à la revue « **TEXTILES SUISSES** »

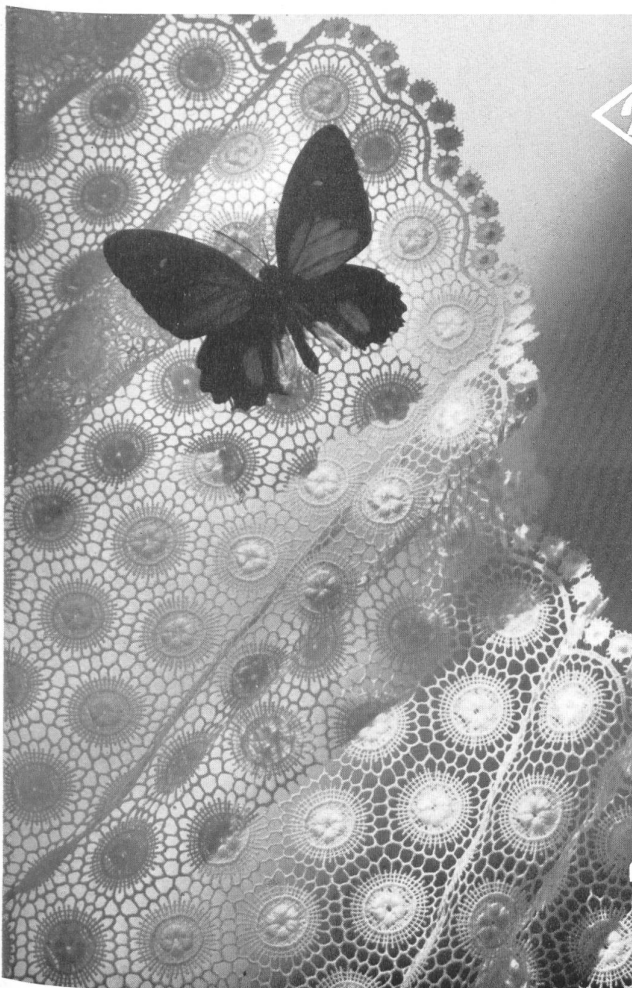
si vous désirez la recevoir régulièrement!

NOUVEAUTÉS

KIRCHEIMER LTD REGENT STREET LONDON W.1



NOVELTY FABRICS

A black and white photograph of a butterfly resting on a piece of intricate lace fabric. The butterfly is positioned in the upper left quadrant of the image. The lace has a repeating circular pattern.

**Reco** THE TRADEMARK OF A CENTURY

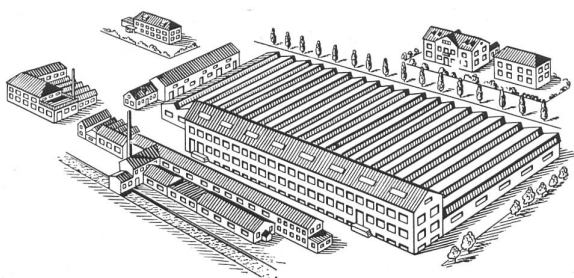
PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

SWITZERLAND

# KAMMGARNWEBEREI BLEICHE A.-G. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSTRÜSTEREI

**Wir liefern:** **Wollene Damenkleiderstoffe**  
Georgette, Afghalaine, Duvetine  
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe  
**Kammgarn-Herrenkleiderstoffe**

**als Spezialität** Carreaux und eine grosse Kollektion  
in modernen Kleidessins

**Gabardine** für Herren- und Damenkonfektion

**Ständige Creation von Neuheiten**

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und  
krumpffreie Qualitäten

## Grossmann & Co

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATELINE	KNITTED INTERLINING	OUATINES DE LAINE
BAUMWOLLWATTEN	COTTON WOOL	OUATES DE COTON
ACHSELPOLSTER	SHOULDER PADS	EPAULETTES

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



*Handdruckdecken*

WINZELER, OTT & CIE. A.G.  
WEINFELDEN

STÜCKFÄRBEREI, APPRETUR UND STOFFDRUCKEREI

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

*Jacob Baenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS



TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



TRÜB & CO. LTD.  
USTER

(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS  
OF

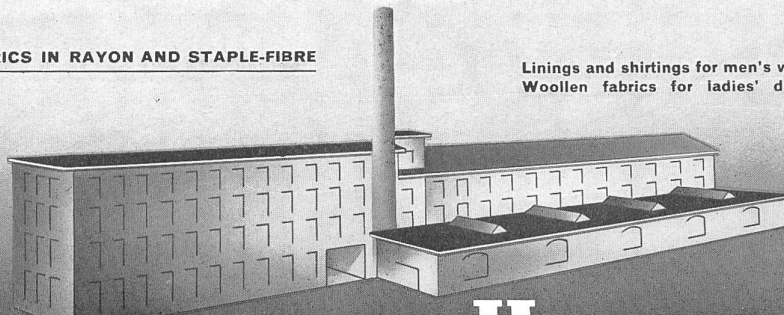
FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASSED  
AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

# ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



## CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*

MANUFACTURE of  
Men's shirts and  
LADIE'S BLOUSES



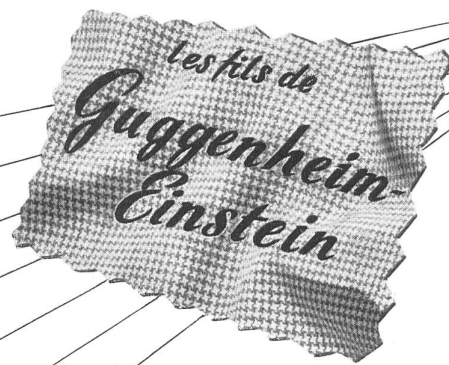
*Schellenberg, Sax & Co. LTD*  
TRÜBBACH ST. GALL SWITZERLAND



BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.  
*Retorderie, Doublers*



MODISCHE WOLLGEWEBE FÜR  
KLEIDER, KOSTÜME U. MÄNTEL



**ZURICH** 57 a, Bahnhofstrasse

TISSUS DE LAINES  
NOUVEAUX  
POUR ROBES, MANTEAUX  
ET TAILLEURS

MÊMES MAISONS : **MILANO** : 5, PIAZZA REPUBBLICA  
**NEW-YORK** : GUGGENHEIM TRADING CORPORATION  
225 WEST - 34th STREET

*Aug. Giger & Co.*

*St-Gall*

*Hautes Nouveautés*  
*en*  
*Colifichets et Guipures*

**ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS**

serges

siliesias

pocketings

sleeve linings

face silks

**THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.**

Post Box 712

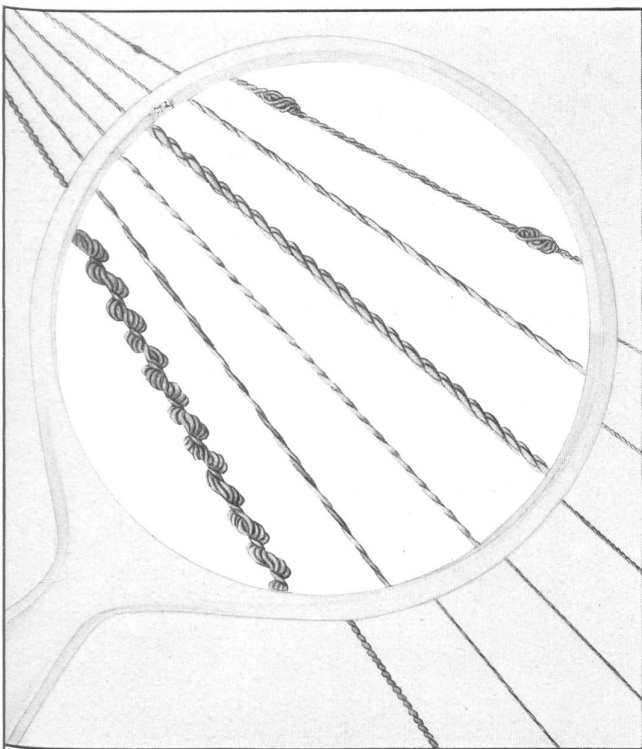
**BASLE 1**

Switzerland

S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD  
BÂLE



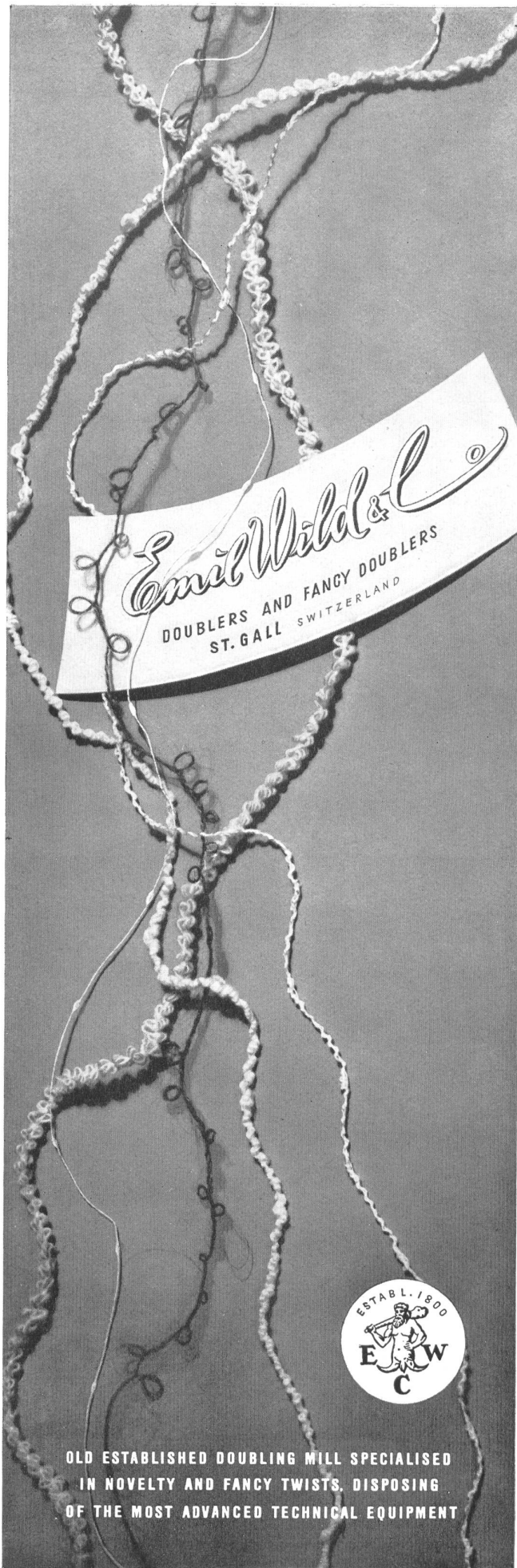
Fils de Schappe et de Tussah, classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne, classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscose et acétate)  
Crêpes mousses



**Textil-Export Ltd.**

ST-GALL

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*



*Emil Wild & Co.*  
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS  
ST. GALL SWITZERLAND



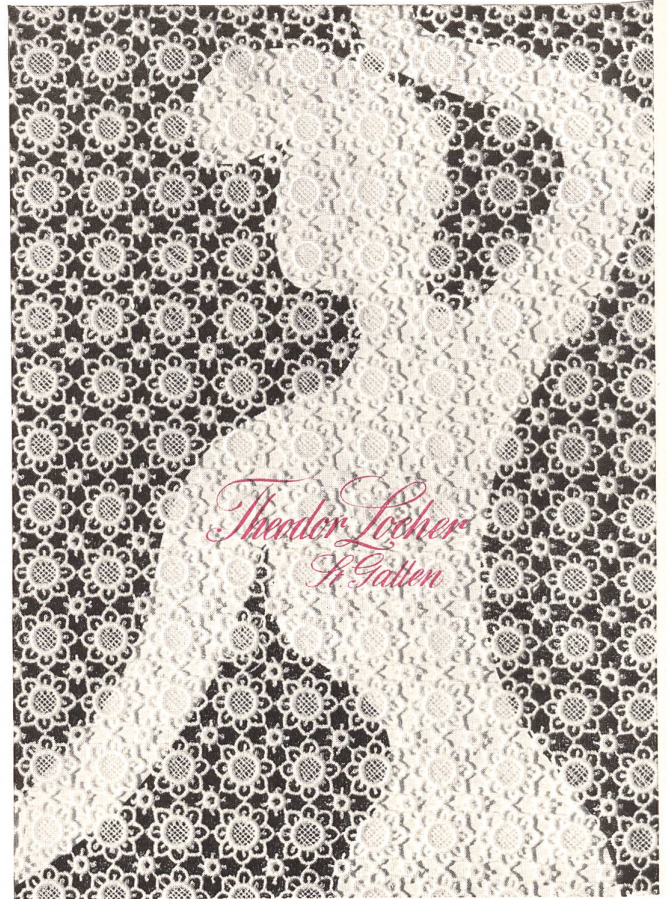
OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED  
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS, DISPOSING  
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT

S O I E M O U L I N É E



*Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, le tricotage, la bonneterie, de gaze à bluter et la câblerie*

**R. ZINGGELER**  
Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstr. 3  
Tél. 27 23 36  
Télégrammes : Zinggeler



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes

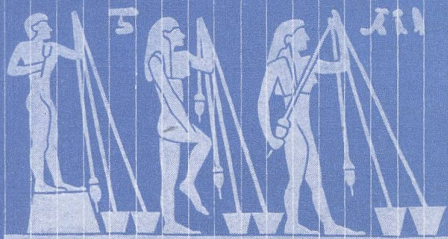


Marque de fabrique

**VISCHER & Co**

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713

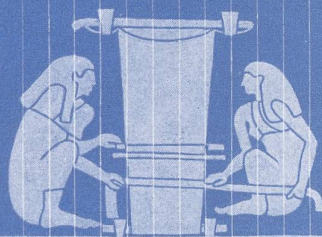


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.**

*Glattfelden*

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

BRODERIES  
DENTELLES



**WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL**



*Laces Embroideries  
Handkerchiefs*

**TOBLER BROTHERS & Co**  
TEUFEN SUCRS. LTD.

**UNION S.A. ST-GALL**  
FABRICANTS ET  
EXPORTATEURS

BRODERIES  
DENTELLES  
NOUVEAUTÉS  
MOUCHOIRS  
BRODÉS

*Mettler*

Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

*Helvetia  
SILK-FINISH*

**E. METTLER - MÜLLER** S.P.A.  
*Rorschach*

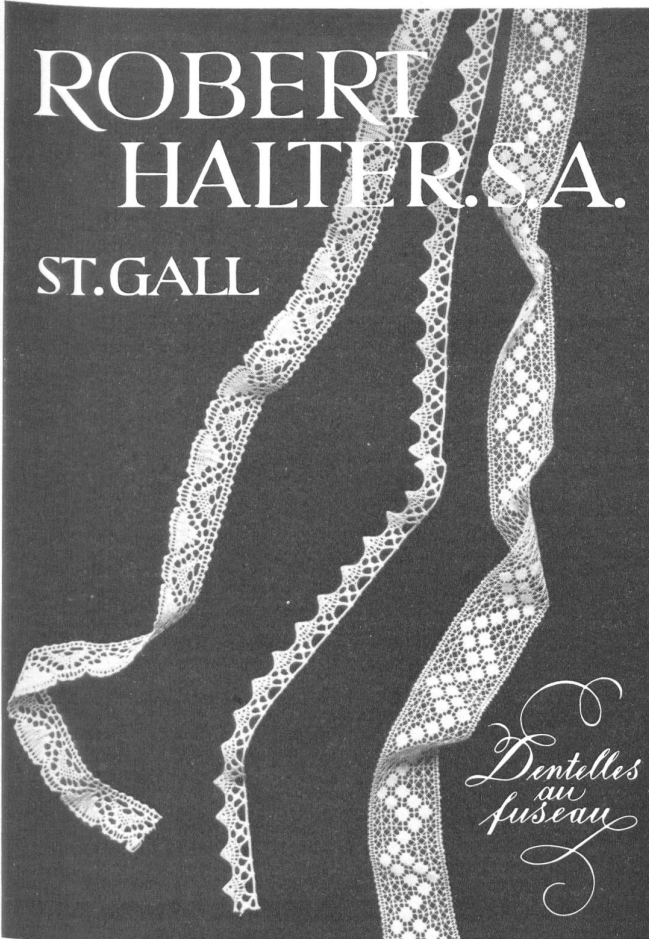
*Handkerchiefs*

*Embroideries*

**ED. Sturzenegger** AG  
ST. GALL  
SWITZERLAND

ROBERT  
HALTER S.A.

ST. GALL



*Dentelles  
au  
fuseau*

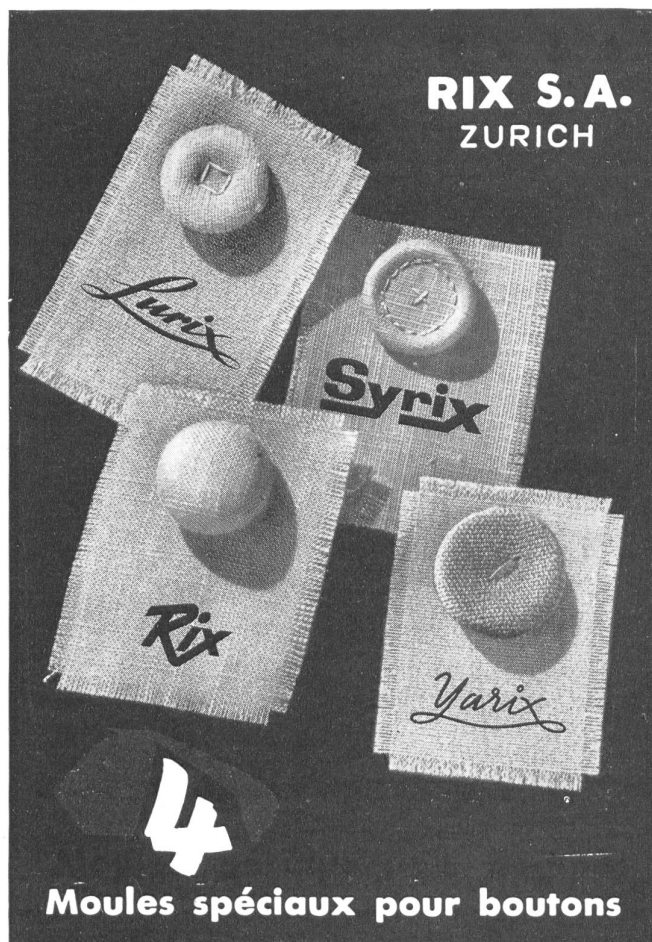


**Oepfle** + CO. TEUFEN SUISSE

FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES



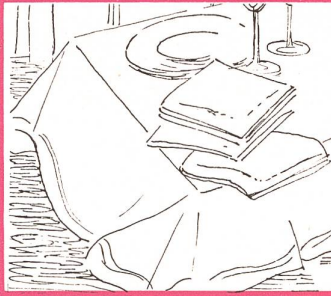
ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS



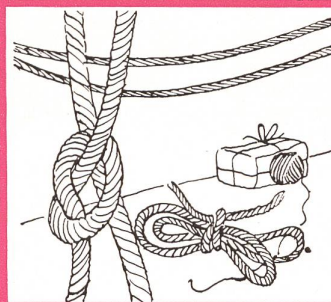
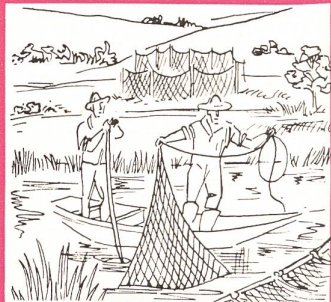
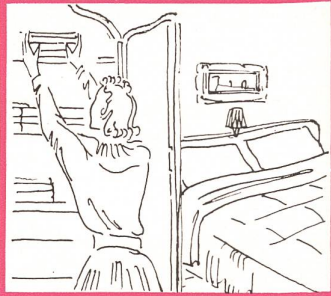
**RIX S.A.**  
ZURICH

**4**

Moules spéciaux pour boutons




La RAMIE est la plus pure,  
la plus solide et la plus  
durable des fibres textiles  
végétales.



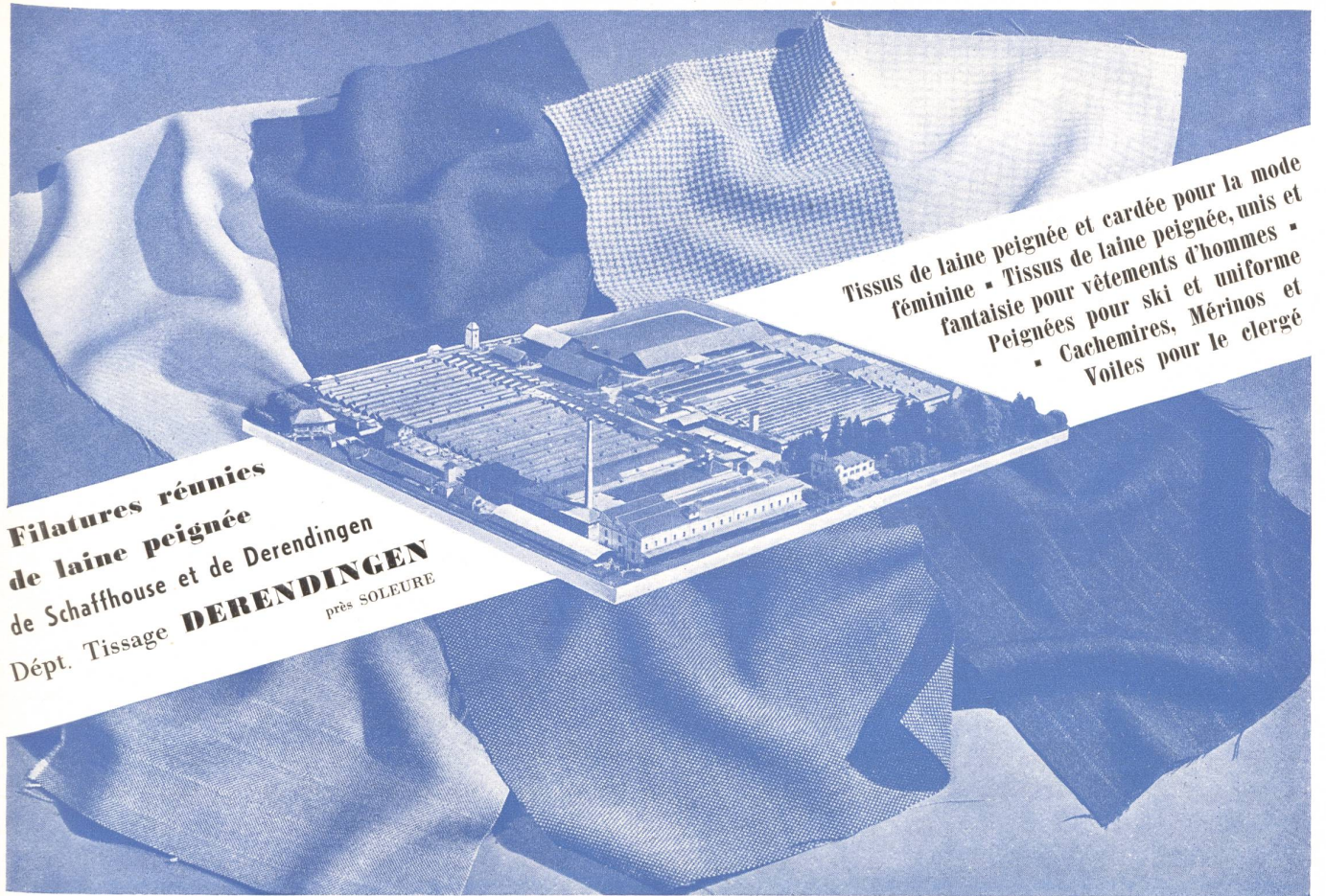
Société Anonyme  
Les Fils de Ernest H. Fischer  
Dottikon (Suisse)

**EMIL ANDEREGG A.G.**  
WEINFELDEN



KNOWN FOR THEIR QUALITIES  
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS  
PLAIN AND FANCY  
VOILES, MARQUISSETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

*Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen*



Filatures réunies  
de laine peignée  
de Schaffhouse et de Derendingen  
Dépt. Tissage **DERENDINGEN**  
près SOLEURE

Tissus de laine peignée et cardée pour la mode  
féminine - Tissus de laine peignée, unis et  
fantaisie pour vêtements d'hommes -  
Peignées pour ski et uniforme -  
Cachemires, Mérinos et  
Voiles pour le clergé



Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed  
plain



*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*  
ST. GALL SWITZERLAND

**U. GRISEL**  
 & FILS SA. · FLEURIER · SUISSE ·



*habille avec distinction*  
*Madame & Monsieur*



*Sanco Ltd. Zurich*

WAISENHAUSSTRASSE 4

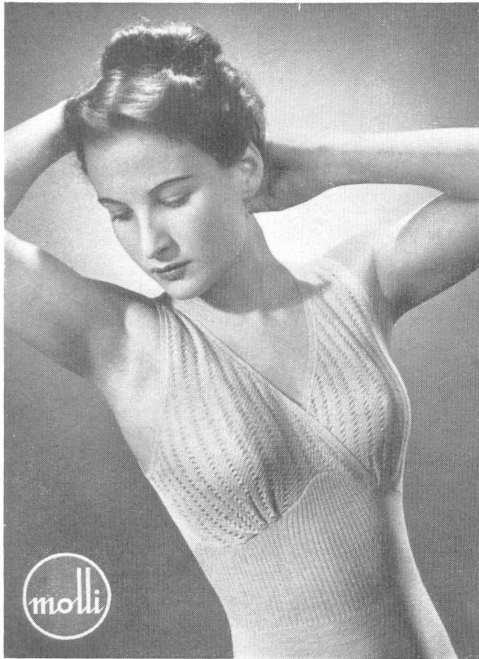
MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



**BAUMLIN, ERNST & CO**  
**ST-GALL**

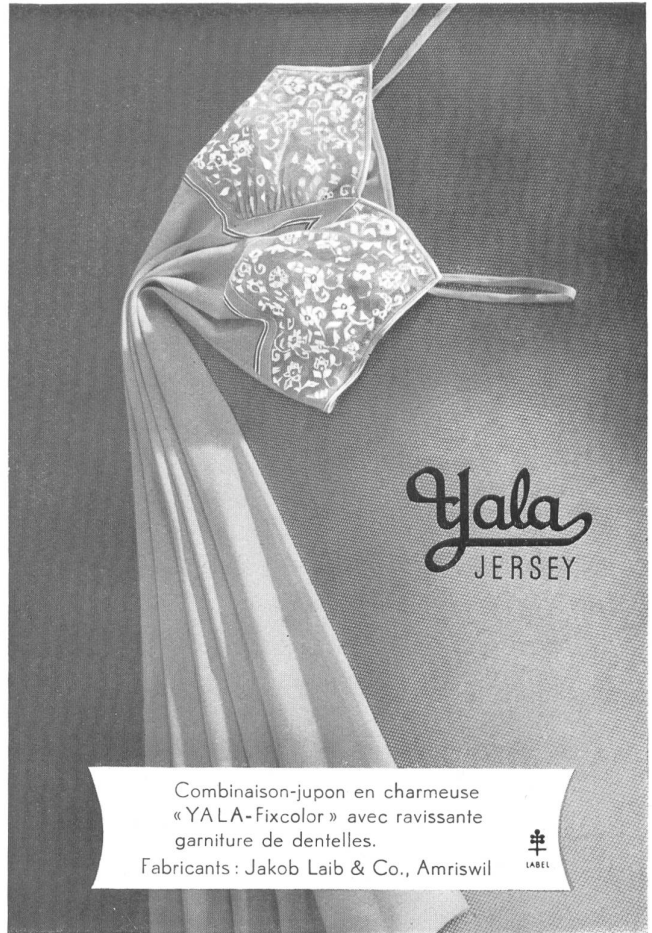
Sous-vêtements tricotés.  
Articles pour bébés, liseuses.  
Qualités supérieures.

Swiss Ribbed Underwear.  
Infants' wear, Ladies' Bed  
Jackets. Superior qualities.



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)



Combinaison-jupon en charmeuse  
«YALA-Fixcolor» avec ravissante  
garniture de dentelles.  
Fabricants: Jakob Laib & Co., Amriswil



 **Swanettes**  
FABRICATION SUISSE



Seit über 60 Jahren bekannte Weltmarke

*Fein gestrickte*

*Unterkleider*

*für Damen und Kinder*

*Ryff & Co. A. G.*  
*Bern*



# Zwicky & Co.

Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11    Telegr.  
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



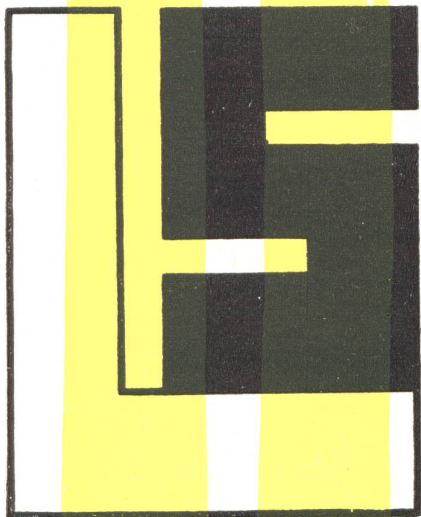
## Albin Breitenmoser Ltd.

APPENZELL

Weavers and manufacturers of embroidered, printed and woven handkerchiefs

SCHWARZ

Dress  
materials  
Umbrella  
fabrics  
Linings  
Necktie  
fabrics



LEEMANN & SCHELLENBERG Ltd.  
ZURICH

E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach



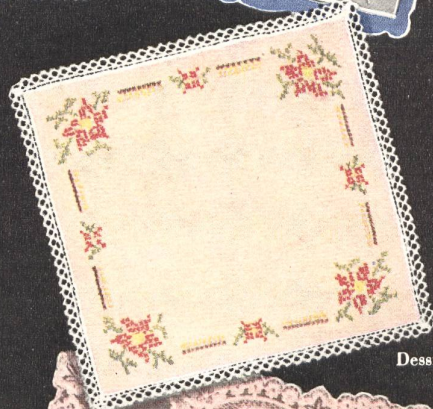
Dessin No. 2679



Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



MODÈLE  
86-11

**BELFA**  
TRI-CO-TISS

DES ROBES ET COSTUMES SOBRES ET  
DISTINGUÉS, COUPÉS EN EXCLUSIVITÉ  
DANS UNE RICHE VARIÉTÉ DE «TRI-CO-TISS»

Fabricants : **OUMANSKY & C<sup>ie</sup> - Genève**  
SPÉCIALISTES DU TRICOT DE LUXE DEPUIS 1921

**Heimson**  
SWISS MADE

«Heimsweaters»



*Nouveautés en  
Cricot et Jersey :*

Deux-pièces

Robes

Pullovers

Gilets

**S. HEIM FILS**

S. A.

BADEN (Suisse)

**HELVETRICOT**

Pour la femme, pour l'homme, pour l'enfant



**DEVAUD KUNSTLÉ & C<sup>ie</sup> S.A., GENÈVE**  
FABRIQUE DE TRICOTAGES

Fondée en 1893



Modèle : KARIN / 19



Fabricant: VOLLMOELLER

Fabrique de Bonneterie, Uster / Suisse



HIS & CIE. S. A. MURGENTHAL - SUISSE

SCHWARZ

JERSEY-MANUFACTURE



4585

Ravissant  
deux-pièces  
à poches nouvelles



4622

Une robe  
de belle  
allure



4606

Robe seyante  
avec plissés  
flottants

**Yvel A.G.**  
ZURICH



Teppiche

Carpets

Tapis

Orient  
Dess. 119



**SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK**  
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS  
ENNENDA (GLARUS)

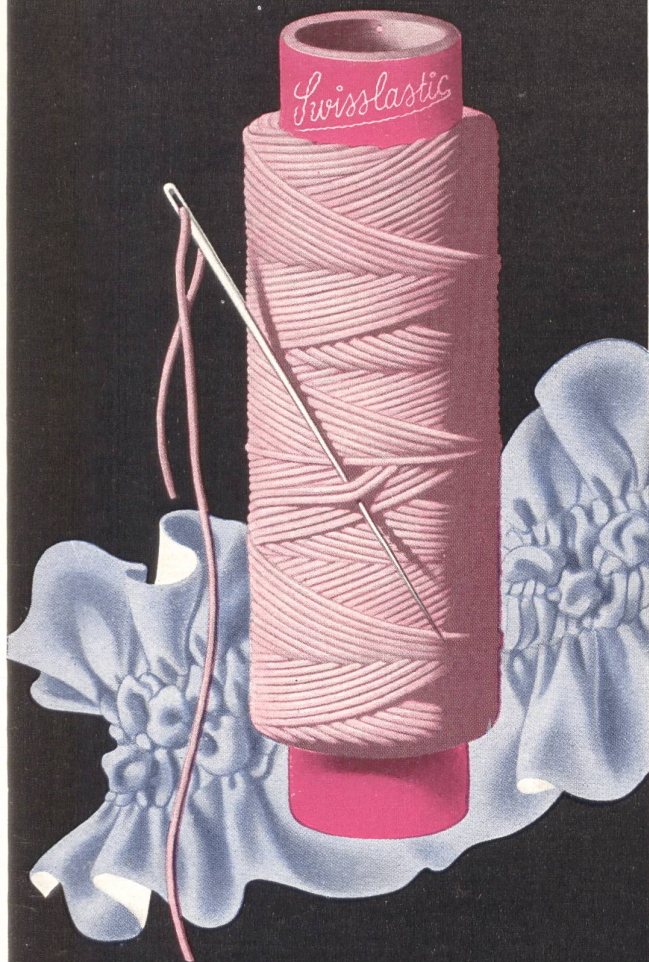


RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE

FIL ELASTIQUE A COUDRE



*Swisslastic*  
Fil élastique à coudre

*pour coudre pour tricoter  
pour l'industrie*

**OSCAR HAAG**  
Kusnacht-Zurich (Suisse)

*Fils de caoutchouc modernes*



It's time now  
to change to ISA under-  
wear and nightgowns ...  
... since more and more  
ladies prefer the  
charming and seductive  
ISA models, thanks to  
their superior style and  
immaculate workmanship



Manufacturers: Jos. Sallmann & Cie., Amriswil

*Spiegel feiner Wäsche*

**Streba**

**Inbegriff**  
 feiner Qualität, gediegener Pass-  
 form und modischer Eleganz.  
 Damen- und Kinderwäsche in  
 Charmeuse und Tricot.

**JOH. MÜLLER AG.**  
 STRENGELBACH / AARG.

*Abonnez-vous à*

# TEXTILES SUISSES

NOS AGENCES COMMERCIALES

ET NOS INTERMÉDIAIRES

A L'ÉTRANGER

*(Voir page 90)*

AINSI QUE

**L'OFFICE SUISSE  
 D'EXPANSION COMMERCIALE  
 RIPONNE 3  
 LAUSANNE**

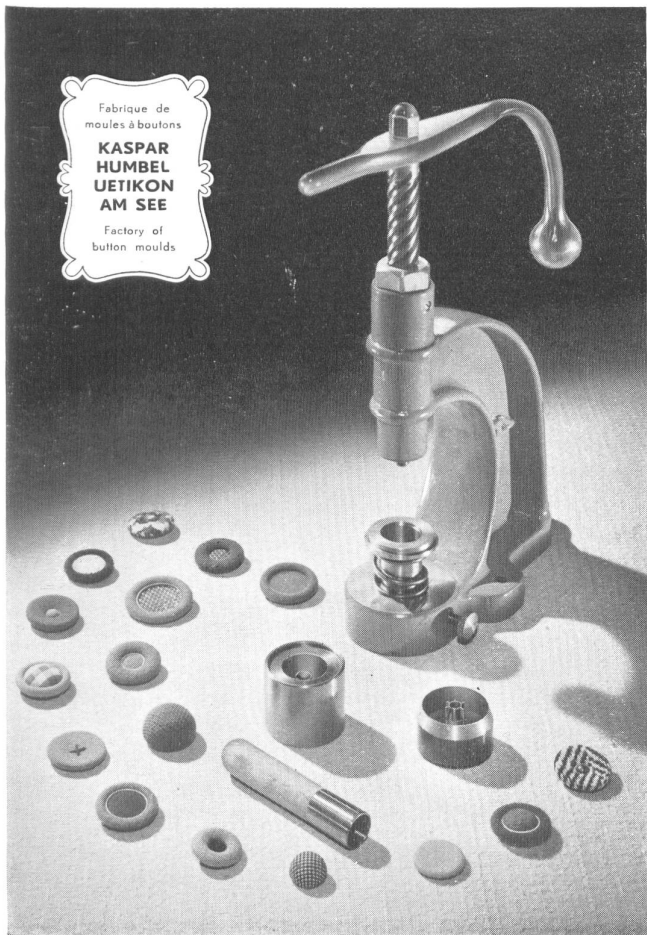
*vous renseigneront*



*Hocosa*

HOCHULI & CO., SAFENWIL  
Switzerland

Ladies' and children's underwear  
Superior quality



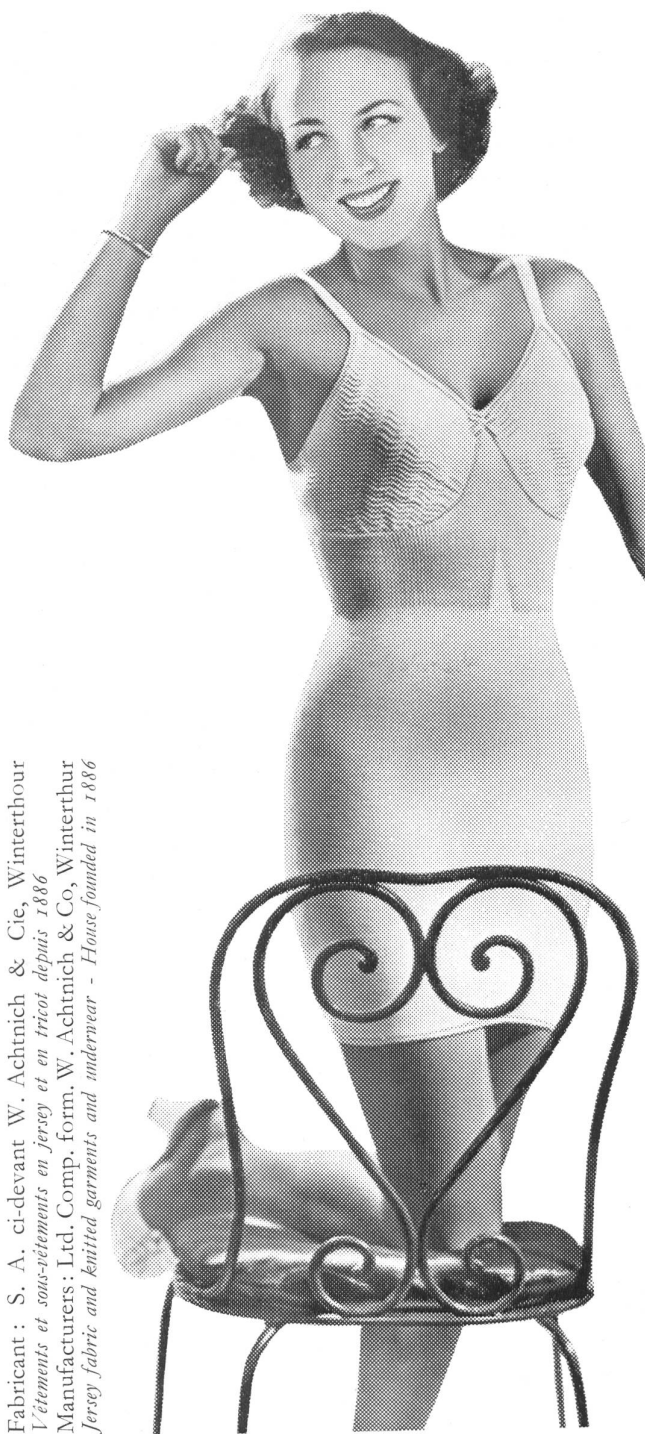
Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPARI  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds

Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour  
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886  
Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur  
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



**D**e laine  
surfine décatie  
Douce et agréable  
au toucher,  
Magnifique qualité.

**S**uper-fine Wool.  
Unshrinkable.  
Soft and warm to  
the touch.  
Highest grade  
quality.



*Sailer &  
Schoensleben  
St. Gall*

**S&S**

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

**FITTING**  
ANPROBIEREN

**DRAPIEREN**  
DRAPING

**ZUSCHNEIDEN**  
CUTTING

**MODEZEICHNEN**  
FASHION DRAWING

*Friedmann  
Fashion School  
Zurich*

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign girls. Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
**Approved Institution for American Veterans** under the G. J. Bill of Rights.

**Silk and rayon manufacturer**

*E. Gagg-Vogelsang  
Hombrechtikon  
(Zurich)*

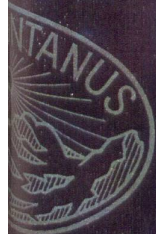
**Dress goods,  
umbrella fabrics, linings**

**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
 Manufacture de vêtements sport et manteaux  
 Sportkleider- und Mäntelfabrik  
 Sportkleding- en mantelfabriek


Swiss Manufacturers  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.

Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Honegger & Co. Ltd.**

**St. Gall, Switzerland**



Les laboratoires d'application de la CIBA, dans lesquels sont occupés plus de 250 chimistes et coloristes, sont à la disposition de la clientèle pour l'étude de tous les problèmes de teinture et d'apprêt. Un appareillage des plus modernes permet l'examen systématique de toutes les difficultés que peuvent rencontrer les applicateurs ou la mise au point de méthodes nouvelles de travail.

*CIBA Société Anonyme, Bâle*

CIBA